

<b>Zeitschrift:</b>	Journal suisse d'apiculture
<b>Herausgeber:</b>	Société romande d'apiculture
<b>Band:</b>	85 (1988)
<b>Heft:</b>	9
<b>Rubrik:</b>	Contrôle des pesées et stations d'observation

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTRÔLE DES PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATION

**Période du 6 juillet au 5 août 1988**

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<b>I. Fribourg</b>					
Villarimboud <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 86</i>	BJ	780	1,800	2,600	Une véritable misère: oublions vite ! L'année record en matière de non-récolte depuis que je fais de l'apiculture (1960).
<b>II. Genève</b>					
Corsier <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	400	0,600	5,700	Les hausses sont enlevées. La récolte est déjà passée. Combien de mécontents A fait le mauvais temps ? Pensons à la prochaine saison Pour assouvir notre passion.
<b>III. Jura</b>					
Chevenez <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	BJ	490	1,500	3,700	Triste mois de juillet. Comme prévu résultat décevant. Nourrir et préparer 1989.
Goumois <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	650	–	–	Pas de communication.
<b>IV. Jura bernois</b>					
Tramelan <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 88</i>	DB	1100	–	1,400	Sans commentaire, la saison est terminée, hélas bien tristement. La plupart des colonies ont reçu jusqu'à 4 litres de sirop. Bien triste année.
<b>V. Neuchâtel</b>					
Boudry <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	500	–	–	Pas de communication.
Cernier <i>Race : X</i> <i>Reine :</i>	DB	800	–	2,000	Pas de miel de fleurs ni de forêt. Les hausses vont être enlevées.

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
Les Cœudres <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	1080	0,200	4,500	Il est temps de commencer le nourrissement d'automne.

## **VI. Valais**

Brignon-Nendaz DT <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 85</i>	DT	850	0,500	1,500	La colonie témoin a très bien travaillé. La récolte moyenne du rucher se situera vers 12 kg. J'ai commencé le nourrissement d'automne, très satisfait de la saison apicole. A l'année prochaine.
---	----	-----	-------	-------	--

## **VII. Vaud**

Bex <i>Race : crois.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	500	2,200	3,000	Récolte presque nulle dns la contrée (1,8 kg). Occasion de ne pas se décourager. Nourrissement d'automne prévu : 13 kg.
Cugy/Payerne I <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	480	2,500	3,750	La miellée prévisible n'a pas eu lieu dans notre région. Extrait le 29 juillet : moyenne de 5 kg par ruche. La récolte 1988 a été bonne. Le bidon nourrisseur a remplacé la hausse.
Payerne II <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	500	–	1,300	Pas de communication.
Echallens <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	620	5,800	4,300	Une deuxième récolte qui paiera juste le sucre pour le nourrissement d'août. Chose curieuse, c'était encore du miel de sapin. Dommage du peu. A l'année prochaine, gardons le moral.
Flendruz <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 85</i>	BJ	1020	3,400	2,500	La récolte sera minime, pauvre, voire nulle. Depuis 1952 que je possède des abeilles, année la plus mauvaise.
Gland <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	400	6,100	1,800	Merci à l'ami qui a semé deux poses de phacelia à 1 km du rucher, cela devrait contribuer à être optimiste pour une toute petite récolte. La balance est stable, des jours plus, des jours moins. L'extraction se fera au retour des vacances.

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
Le Sépey <i>Race : crois.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	1000	4,500	3,800	Récolte moyenne: 2 kg; nourrissement: 15 kg de sucre. En vain nous aurons attendu cette éventuelle récolte. L'année 1988 sera pour la région l'une des plus misérables. Espoir à reporter sur 1989.
Villars-Burquin <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	750	—	3,100	La balance baisse tous les jours. Le 15 juillet, les hausses ont été enlevées pour permettre un nourrissement urgent. La saison 1988 s'est terminée en déception pour les ruchers de montagne. Récolte moyenne: 0 kg.
Vuibroye <i>Race : carn.</i> <i>Reine : 87</i>	DB	650	3,250	2,500	La forêt n'a rien donné cette année. Si la récolte de fleurs a été de 8 kg, la deuxième est de 2 kg. La moyenne de l'année sur 25 colonies est de 10 kg.

Conclusion de la saison 1988: la parcimonie de la «rosée des dieux» rendra le miel encore plus précieux! Que cela ne diminue pas la passion des apiculteurs, qui attendent avec confiance 1989.

**Ch. Boo**



## À VENDRE

reines carnioliennes de sélection, marquées, Fr. 38.— (cage et laisser-passer compris, port en plus).

**J.-Jacques Cettou, ch. Dailles 7,  
1870 Monthey.  
Tél. (025) 71 65 37.  
Si non-réponse: 71 36 18.**

## ACHETONS

miel suisse contrôlé, en gros, dans les bidons. Paiement comptant.

**API MIEL  
Fernando Dotti  
7743 Brusio. Tél. (082) 5 53 18**